

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 86985		20.01.2021 - 09:27 page 1/2			
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area:	14248		
SEIJSSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		place of storage:			
				Consumption:			
				Dispatch Type:	Truck Company		
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.		
				-Number:	16070077		
				Gross Weight:	9.861 KG		
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728					
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nunmer Vendor	Consignment
80811986	000010	2511109290	2.700	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802
20.01.2021		035306-900					nt. wt.: 1.744 KG , gr. wt.: 1.913 KG
180285549		CC: 210005510	1.350	PC	M		
5010975287		CC: 210005504	1.350	PC	M		
		CC: 2,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 624993					
		UC-Material: L010698X10					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					
80811988	000010	2511109290	2.700	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802
20.01.2021		035306-900					nt. wt.: 1.741 KG , gr. wt.: 1.911 KG
180285550		CC: 210005499	1.350	PC	M		
50109752888		CC: 210005493	1.350	PC	M		
		CC: 2,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 624993					
		UC-Material: L010698X10					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					
80811991	000010	2511109390	3.737	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
20.01.2021		035307-900					nt. wt.: 1.815 KG , gr. wt.: 2.072 KG
180285551		CC: 210004568	37	PC	M		
5010975289		CC: 210004544	1.850	PC	M		
		CC: 210004532	1.850	PC	M		
		CC: 3,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 625667					
		UC-Material: L010223X20					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					
80812022	000010	2511108890	2.560	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002
GR:							Rating Check:

162845

Rating Check:

SCHALTRAD 4.GANG

Quant. Check:

550003916002

180285552
5010975290

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 86985		20.01.2021 - 09:27 page 2/2																																																																									
Vendor	-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area:	14248																																																																								
	-No: 91001108		-No.: 14550700	place of storage:																																																																									
SEISENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Consumption:																																																																									
				Dispatch Type:	Truck Company																																																																								
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.																																																																								
				-Number:	16070077																																																																								
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight:	9.861 KG																																																																								
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	UM	V/G	Purch. Ord. Nr.																																																																								
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.			Add. Data Vendor																																																																								
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.		-Nunmer Vendor																																																																								
<table border="1"> <thead> <tr> <th>ASN-No</th> <th>-Pos</th> <th>Sup. Ref. No. Cust.</th> <th>UM</th> <th>V/G</th> <th>Purch. Ord. Nr.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>20.01.2021</td> <td></td> <td>035310-900</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>CC: 210005512</td> <td>640</td> <td>PC</td> <td>S</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>CC: 210005507</td> <td>640</td> <td>PC</td> <td>S</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>CC: 210005503</td> <td>640</td> <td>PC</td> <td>S</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>CC: 210005502</td> <td>640</td> <td>PC</td> <td>S</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>CC: 4,000</td> <td>TBA-500256</td> <td>PC</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Cast-Number: 252616</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>UC-Material: G010470X10</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Text: Engineering Change Status A</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Text: Customer Change No.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Text: Supplier Index -</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>						ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	UM	V/G	Purch. Ord. Nr.	20.01.2021		035310-900						CC: 210005512	640	PC	S			CC: 210005507	640	PC	S			CC: 210005503	640	PC	S			CC: 210005502	640	PC	S			CC: 4,000	TBA-500256	PC				Cast-Number: 252616						UC-Material: G010470X10						Text: Engineering Change Status A						Text: Customer Change No.						Text: Supplier Index -			
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	UM	V/G	Purch. Ord. Nr.																																																																								
20.01.2021		035310-900																																																																											
		CC: 210005512	640	PC	S																																																																								
		CC: 210005507	640	PC	S																																																																								
		CC: 210005503	640	PC	S																																																																								
		CC: 210005502	640	PC	S																																																																								
		CC: 4,000	TBA-500256	PC																																																																									
		Cast-Number: 252616																																																																											
		UC-Material: G010470X10																																																																											
		Text: Engineering Change Status A																																																																											
		Text: Customer Change No.																																																																											
		Text: Supplier Index -																																																																											
nt. wt.: 3.620 KG , gr. wt.: 3.965 KG																																																																													
***** E N D *****																																																																													
GR:																																																																													
Quant. Check:																																																																													
Rating Check:																																																																													

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(order no. / No. de commande)
Schmelzen-Nr. 252616
(heat number / No. de Cooles)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80812022/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Auftrag 1027793
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G010470X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 01/07/2021
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2,560
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Herstellprozess E/NAK/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 245X24
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen Isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.0900	1.2400	0.0120	0.0230	1.2000	0.0600	0.1500	0.1800	0.0330	0.0070	0.0003	0.0010	0.0100	0.0000	0.0000	0.0020	0.0060	0.0011	0.0000	0.0003	0.0110	1.6000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.80	0.00	43.80	0.00	41.00	0.00	37.50	36.40	35.20	33.30	32.10	30.20	28.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decaburation / Décaburation)	0.000
Korngröße (grain size / grossueur de grain)	Prim. 5	- 8	Sek. 8

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00	0.00

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	160.0 0	-	189.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	DIN-K3-OXIDE=0
---	----------------

Av(J)	bei T(°C)
0.00	-
0.00	0.00



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 21-000609 vom 20.01.2021



21-000609

Ludwigsburg, 20.01.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 25.01.2021 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 20.01.2021 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 80811986-88 2 80811991 3 80812022	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 11 COLLI	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile 14 Gewicht, kg Poids, kg 9.861 15 Umfang cbm 29,62
Summe: Total:		11,00 COLLI 9.861,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 21-000609 empfangen am Réception des marchandises le KUEHNE + NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 70026 MODUGNO 26 GEN 2021 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604